

---

**ARBEITSGRUPPE 1 | WORKSHOP 1**

Raum | Room: S 26, Seminargebäude

---

**Dynamics at the lexicon-syntax interface: Creativity and routine in word-formation and multi-word expressions**

Sabine Arndt-Lappe (Universität Trier) &  
Natalia Filatkina (Universität Hamburg)

**Mittwoch | Wednesday, 08.03.2023**

- 13:45-14:45 Invited speaker: Raymond W. Gibbs, Jr. (Independent Cognitive Scientist)  
*Our metaphorical bodies: Why metaphor may be everywhere*
- 14:45-15:15 Martin Schäfer (HHU Düsseldorf)  
*Creative -ness*
- 15:15-15:45 Stefan Hartmann (HHU Düsseldorf) & Tobias Ungerer (Concordia University Montreal)  
*“Chaos theory, shmaos theory”: Creativity and routine in English shm-reduplication*

---

**15:45-16:30 PAUSE | BREAK**

---

- 16:30-17:00 Milena Belosevic (Bielefeld University)  
*Name blends between creativity and routine*
- 17:00-17:30 Jelena Parizoska (University of Zagreb)  
*Creativity and recontextualization: Lexical substitution in English verbal idioms*
- 17:30-18:00 Alexandra Bagasheva (Sofia University „St. Kliment Ohridski“)  
*Creativity and routine in word formation: Four case studies*

**Donnerstag | Thursday, 09.03.2023**

- 09:00-10:00 Invited speaker: Hans-Jörg Schmid (LMU München)  
*What is creative to whom and why? Creativity in word-formation and phraseology against the backdrop of shared conventions and individual routines*
- 10:00-10:30 John D. Sundquist (Purdue University)  
*Creativity and productivity in composite predicates in the history of American English*
-

---

**10:30-11:15 PAUSE | BREAK**

---

- 11:15-11:45 Vsevolod Kapatsinski (University of Oregon) & Zara Harmon (University of Iowa, University of Maryland)  
*Creativity through routine: The roles of form accessibility and top-down inhibition in language production and change*
- 11:45-12:15 Regina Ruf (Université de Neuchâtel) & Elena Smirnova (Université de Neuchâtel)  
*Mit Hilfe von Kreativität? - How German complex prepositions are shaped*
- 12:15-12:45 Sören Stumpf (LMU München)  
*Creativity in the dynamics of German constructional idioms. A diachronic, corpus-based approach*
- 

**12:45-13:45 MITTAGSPAUSE | LUNCH BREAK**

---

- 13:45-14:15 Maximilian Frankowsky (Leipzig University) & Barbara Schlücker (Leipzig University)  
*Creativity and routine in name-based lexical patterns*
- 14:15-14:45 Fabian Fleißner (Université de Neuchâtel)  
*Closing the mental gaps. German 'come to mind' constructions as gateway and a dead end for creativity.*

**Freitag | Friday, 10.03.2023**

- 11:45-12:15 Katrin Hein (Leibniz IDS Mannheim)  
*Expanding the boundaries of word formation: Phrasal compounding in German between creativity and routine*
- 12:15-12:45 Martina Werner (ACDH-CH (ÖAW) Vienna), Katharina Korecky-Kröll (University of Vienna) & Nina C. Rastinger (ACDH-CH (ÖAW) Vienna)  
*Phrase or Compound? A psycholinguistic experiment on German modifiers and the role of relational adjectives.*
- 12:45-13:15 Muriel Norde (HU Berlin), Francesca Masini (Università Bologna), Kristel Van Goethem (F.R.S.-FNRS/Université catholique de Louvain) & Daniel Ebner (HU Berlin)  
*Wannabe approximatives: Creativity, routinization or both?*

- 13:15-13:45 Pedro Ivorra Ordines (Universitat Pompeu Fabra, Barcelona/Universidade de Santiago de Compostela) & Carmen Mellado Blanco (Universidade de Santiago de Compostela)  
*... Und ich sage dir, wer du bist. The creative potential of proverbs from a contrastive point of view. A constructionist approach*
- 13:45-14:15 Monica Vasileanu (University of Bucharest) & Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin (University of Bucharest)  
*Romanian libfixes in the making*